



KEY FACTS STATEMENT « Current account - Fresh Money »

نموذج أهم خصائص وشروط « أموال جديدة- حساب جاري »

In accordance with the BDL basic circular no 134 dated 12/02/2015 « Société Générale de Banque au Liban SAL » informs you through this present form of the main characteristics and conditions of your current account:

عملاً بالتعميم الأساسي الصادر عن مصرف لبنان بتاريخ 12/02/2015 تحت الرقم 134 يفيدكم «بنك سوسيتيه جنرال في لبنان ش.م.ل.» بموجب هذا النموذج بالخصائص والشروط الرئيسية المتعلقة بالحساب الجاري:

Information related to the Account		معلومات عن الحساب	
Account Type	: Current Account	نوع الحساب	: حساب جاري
Account Currency	: US Dollars	عملة الحساب	: دولار أميركي
Account Fee	: 6.00 USD (Fresh Money)	بدل اشتراك	: 6.00 USD (أموال جديدة)
Periodicity of the Fee	: Monthly on day 31	دورية تسديد بدل الإشتراك	: Monthly on day 31
Debit Interest Rate	: 16%	معدل الفائدة المدينة	: 16%
Periodicity of Debit Interests posting	: Monthly on day 31	دورية قيد معدل الفائدة المدينة	: Monthly on day 31
Method of Calculation of Debit Interests	: 366/360	طريقة احتساب الفوائد المدينة	: 366/360
<i>The interests are calculated based on a denominator of 360 days per year, and according to the exact number of days of each month.</i>		<i>تحتسب الفوائد على أساس قاسم 360 يوم في السنة، وذلك حسب العدد الفعلي لأيام كل شهر.</i>	
Commissions on the highest Overdraft	: 0.30% (Fresh Money)	عمولة على أعلى رصيد مدين	: 0.30% (أموال جديدة)
Periodicity of the Commission on the highest Overdraft posting	: Quarterly	دورية قيد عمولة على أعلى رصيد مدين	: فطوية

Products and Services offered with the Account		المنتجات والخدمات المقدمة مع الحساب	
Digital Banking Services	: Free	«الخدمات المصرفية عن بعد»	: مجانية
Commission on in-branch « Fresh Money » withdrawals	: -1% (Min 8\$,8 EUR,8 GBP or c/v of 8 \$ in other currencies) for amounts < \$20 K. -1.2% (Min 240\$ or c/v in other currencies) for amounts ≥ \$ 20 K.	عمولة على سحب أموال جديدة من فروع المصرف.	: 1% (الحد الأدنى 8 دولارات، 8 يورو، 8 جنيهات استرلينية) أو ما يعادلها بالعملة الأخرى حسب سعر الصرف الرسمي للمبالغ < 20 ألف دولار. 1.2% (الحد الأدنى 240 دولاراً أمريكياً أو ما يعادلها بالعملة الأخرى حسب سعر الصرف الرسمي للمبالغ ≥ 20 ألف دولار.

Other Information		معلومات أخرى	
For all account transactions (deposit, withdrawal, transfer,...), please refer to the list of fess and commissions.		فيما يتعلق بالعمليات على الحساب (إيداع، سحب، حوالات..... إلخ)، يرجى مراجعة لائحة الرسوم والعمولات.	
Statement of Account (upon request - per page)	(1) : 1.5 USD (Fresh Money)	كشف حساب (حسب الطلب - للصفحة الواحدة)	(1) : 1.5 د.أ. (أموال جديدة)
Account closing fees	: 6 USD (Fresh Money)	غرامه على اقفال حساب (أموال جديدة)	: 6 د.أ. (أموال جديدة)
Fees on Last Account closure	(1)(2) : 50 USD (Fresh Money)	غرامه على اقفال كافة الحسابات (الحساب الأخير)	(1) (2) : 50 د.أ. (أموال جديدة)
(1) The countervalue of USD for the accounts in other foreign currencies.		(1) ما يعادل الدولار الأميركي للحسابات بالعملة الأجنبية الأخرى.	
(2) The penalty of closure is applicable at the closing of all the accounts held at the bank.		(2) تطبق هذه الغرامة عند إقفال جميع الحسابات لدى المصرف.	

Notes		ملاحظات	
1- The current account can be a joint account and/or a co-joint account.		1- يمكن للحساب الجاري أن يأخذ شكل حساب مشترك و/أو جماعي شائع.	
2- The current account should function exclusively in a credit position.		2- يقتضي تحريك الحساب الجاري على أساس دائن.	
In case of debit balance registered on the account, the debit interests calculated at the interest rate mentioned above will be posted on the account.		في حال تسجيل رصيد مدين على الحساب، يتم تطبيق فوائد مدينة على الحساب تحتسب على أساس معدل الفائدة المدينة المذكورة أعلاه.	
The information provided in the present form are disclosed for guidance only so that the Customer rights and obligations are defined in the « General Terms and Conditions ».		ان المعلومات الواردة في النموذج الحاضر تم توفيرها على سبيل المعلومات فقط بحيث ان الحقوق وموجبات العمل منصوص عليها في « الشروط العامة ».	
These informations can be modified unilaterally and at the sole discretion of the bank at any moment.		يمكن تعديل هذه المعلومات بصورة منفردة و استثنائية، في أي وقت من قبل المصرف.	